

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS--ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS--ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2024/23

The enclosed communication, available in Arabic and English is, transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Bahrain and Dominica to the United Nations.

12 April 2024

La communication ci-jointe, disponible en arabe et en anglais est, transmise aux missions permanentes des États Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande auprès de l'Organisation des Représentants permanentes le Royaume de Bahreïn et de la République dominicaine auprès de l'Organisation.

Le 12 avril 2024



**GOVERNMENT OF
THE KINGDOM OF BAHRAIN**



**GOVERNMENT OF THE
COMMONWEALTH OF DOMINICA**

4 October 2022

Excellency,

We have the honour to inform you that the Government of the Kingdom of Bahrain and the Government of the Commonwealth of Dominica have established diplomatic relations between the two countries as of the 23rd September 2022.

We would like to request your kind assistance in transmitting to all Member States of the United Nations, for their information, the enclosed Joint Communiqué which was signed by H.E. Dr. Abdullatif bin Rashid Alzayani, Minister of Foreign Affairs of the Kingdom of Bahrain and H.E. Dr. Kenneth Darroux, Minister of Foreign Affairs of the Commonwealth of Dominica, on the 23rd September 2022.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

H.E. Mr. Jamal Fares ALROWAIEI
Ambassador Extraordinary & Plenipotentiary
Permanent Representative of the Kingdom of
of Bahrain to the United Nations

H.E. Mr. Kelter Dwight DARROUX
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Chargé d'affaires of the Permanent Mission of the
Commonwealth of Dominica to the United Nations

H.E. Mr. António Guterres
Secretary-General of the United Nations
New York.



حكومة كومونولث دومينيكا



حكومة مملكة البحرين

البيان مشترك
حول إقامة علاقات دبلوماسية بين
مملكة البحرين
و
كومونولث دومينيكا

أن حكومة مملكة البحرين وحكومة كومونولث دومينيكا،
انطلاقاً من رغبتهما المتبادلة في إقامة علاقات ودية وسلمية وتعاونية بين البلدين في المجالات السياسية والاقتصادية
والاجتماعية والإنسانية والثقافية والعلمية وغيرها من المجالات ذات الاهتمام المشترك؛
واحتراماً لمبادئ المساواة بين الدول والسيادة الوطنية والاستقلالية والسلامة الإقليمية وعدم التدخل في الشؤون
الداخلية للدول الأخرى؛
واقتراناً منهما بأن إقامة العلاقات الدبلوماسية يعود بالمنفعة للبلدين مما يعزز الأمن والسلام الدولي؛
قد اتفقتا على إقامة علاقات دبلوماسية وفقاً لمبادئ وأهداف ميثاق الأمم المتحدة وأحكام معاهدة فيينا للعلاقات
الدبلوماسية المؤرخة 18 أبريل 1961م اعتباراً من تاريخ التوقيع على هذا البيان المشترك.
وإثباتاً لذلك قام الممثلون الموقعون أدناه، المخولون حسب الأصول من جانب حكوماتهم، بالتوقيع على هذا البيان
المشترك، في نيويورك بتاريخ 23 سبتمبر 2022، من نسختين، باللغتين العربية والإنجليزية، وكلا النسخين متساويان في الحجية.
وفي حالة الاختلاف في التفسير، يرجح النص الإنجليزي.

عن حكومة كومونولث دومينيكا

د. كينيث دارو

وزير الشؤون الخارجية والأعمال الدولية وعلاقات المغتربين

عن حكومة مملكة البحرين

د. عبداللطيف بن راشد الزياني

وزير خارجية مملكة البحرين



**GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF
BAHRAIN**



**GOVERNMENT OF THE
COMMONWEALTH OF DOMINICA**

**JOINT COMMUNIQUE
ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS
BETWEEN
THE KINGDOM OF BAHRAIN
AND
THE COMMONWEALTH OF DOMINICA**

The Government of the Kingdom of Bahrain and the Government of the Commonwealth of Dominica,

Guided by their mutual willingness to develop friendly, peaceful and cooperative relations between the two countries in the political, economic, social, humanitarian, cultural, scientific and other fields of mutual interests;

Respecting the principles of equality among States, national sovereignty, independence, territorial integrity and non-interference in the internal affairs of other States;

Convinced that the establishment of diplomatic relations corresponds to the interest of both States and will further strengthen international peace and security,

Have agreed to establish diplomatic relations in accordance with the principles and purposes of the United Nations Charter, the provisions of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18th April 1961 as of the date of signature of this Joint Communiqué.

In witness thereof, the undersigned representatives, duly authorized by their respective Governments, have signed this Joint Communiqué, in New York on 23 September, 2022, in

duplicate, each in Arabic and English languages, both texts being equally authentic. In case of divergence in interpretation, the English text shall prevail.

**FOR THE GOVERNMENT OF THE
KINGDOM OF BAHRAIN**

**Dr. Abdullatif bin Rashid Al Zayani
Minister of Foreign Affairs**

**FOR THE GOVERNMENT OF THE
COMMONWEALTH OF DOMINICA**

**Dr. Kenneth Darroux
Minister of Foreign Affairs International
Business and Diaspora Relations**